

Guía de la ciudad de Chiba sobre cómo desechar la basura del hogar y recolectar reciclables



Contáctenos

Centro de atención telefónica del Ayuntamiento

Tel: 043-245-4894 FAX: 043-248-4894

Horario de atención: 8:00 - 21:00 (hasta las 17:00 los fines de semana, días festivos y fin de año/año nuevo)

*Consulte los días de recogida en la "Guía de la ciudad de Chiba sobre cómo reducir y desechar la basura del hogar", etc.

Reglas para separar y desechar la basura	Regla 1 Separar adecuadamente	Regla 2 Desechar en su envase adecuado	Regla 3 Desechar temprano en el día de recogida antes de las 8 am	Regla 4 Desechar en la estación de basuras determinada en su barrio
---	--------------------------------------	---	--	--

Clasificación de las categorías	Fecha de recogida de basura	Envase y modo de desechar	Ítems principales y precauciones
---------------------------------	-----------------------------	---------------------------	----------------------------------

Ramas/Hierba cortada/Hojas Gratuito	2 veces al mes er,nd er,nd,o	Ramas *Que un conjunto pese lo que un adulto pueda llevar. Atar con una cuerda Grosor (diámetro) 20cm por unidad, cortar 100cm o menos de largo y atar.	Cosas que no pueden ser desechadas ✗ Productos de madera/chatarras ✗ Raíces de bambú y de cesped ✗ Papeles/Telas ✗ Verduras/Frutas ✗ Adelfa ✗ Piedras/Tierras/Vidrios ✗ Metales/Plástico
	Hierba cortada/Hojas Bolsa transparente/bolsas de basura previamente asignada Desechar en bolsas transparentes/bolsas de basura previamente asignadas *Quite bien la tierra de las raíces de la hierba cortada		

Papeles usados Gratuito	1 vez a la semana cada *Estamos recogiendo basura también los festivos	Papeles usados *Puede desechar también en los días de lluvia. Atar con una cuerda en forma de cruz Separe en los siguientes 5 tipos, para las cajas, pliegue antes de atar.	● Papeles varios: calendarios, toallitas de papel desechables/ cajas de papel de dulces, etc., sobres, hojas de apuntes, tubos de papel higiénico, papel de envolver, patrón de papel de camisa, etc., folletos, bolsas de papel, etc (la parte de plástico y papeles con información personal tienen que ser desechados como "Basura combustible"). ● Periódicos: papel de periódicos (incluidos folletos) ● Revistas: revistas semanales, catálogos, novelas, libros de tapa blanda, textos, cuadernos, etc. (Se pueden desechar con grapas.) (Quite los CD/DVDs, cosméticos, etc. adjuntos a las revistas) ● Cajas de cartón (aunque sea solo una, para evitar que se vuele, sin falta pliegue y ate con una cuerda en forma de cruz.) ● Briks de papel (Lávelos, ábralos y séquelos.) (Si son menos de 500ml tienen que ser desechados como "Basura combustible")
En primer lugar siga las reglas de recogida colectiva de cada barrio. Para más detalle sobre la separación de papeles usados/telas, contacte con el centro de consultas sobre reciclaje de papeles usados y telas Tel: 043-223-7767	Cajas de cartón Revistas Periódicos Papeles varios Briks de papel		

Telas Gratuito	1 vez a la semana cada *Estamos recogiendo basura también los festivos	Telas *No puede desechar en días de lluvia/días pronosticados de lluvia. Bolsas transparentes Después de lavar, secar y limpiar, ponga dentro de una bolsa transparente para desechar.	● Camisetas/sudaderas ● Pantalones/faldas ● Jerséis/chalecos ● Abrigos ● Ropa fabricada con lana ● Vestidos de novia ● Camisas/blusas ● Vaqueros ● Trajes ● Kimonos ● Mantas *Recicle solamente ropa en estado aceptable como ropa de segunda mano.
		[Telas que no pueden ser recicladas] → Desechar como "Basura combustible" (Si no cabe en la bolsa asignada, deseche como "Basura de gran tamaño") ● Telas que contienen algodón o plumas dentro ▶ Porque suelen acumular humedad y generar moho ● Ropa no adecuada para ser utilizada de segunda mano ▶ Porque no hay demanda ● Accesorios ▶ Accesorios ● Artículos viejos ▶ Porque la ropa manchada, o con mal olor, deshilachada o rota no se puede llevar como ropa de segunda mano	

Botellas/latas/botellas de plástico Gratuito	1 vez a la semana cada *Estamos recogiendo basura también los festivos	Botellas (de vidrio) *A veces por cuestión de volumen o espacio, no se disponen de los 3 tipos de contenedores. Contenedores asignados (de 3 colores) Limpie ligeramente con agua y quite la tapa.	● Botellas de bebidas: Zumos, bebidas nutricionales, etc. ● Botellas de comestibles/condimentos: Café, salsa de soja, aceite de cocina, aderezos, etc. ● Botellas de cosméticos: Loción, leche, etc. ● Botellas de bebidas alcohólicas: Vinos, Whisky, frascos de vidrio para licores de fruta caseros, etc. (Deseche las botellas que no sean de alimentos ni de bebidas, tales como botellas de medicamentos y botellas que no sean de vidrio como "Basura no combustible")
	Latas (bebidas y alimentos) *A veces los contenedores pueden estar cerrados, para evitar la dispersión por viento o por la condición de calles. Contenedores asignados (azul) Limpie ligeramente con agua, aplastar en lo posible las latas de aluminio.		

Basura combustible De pago	2 veces a la semana cada y *Estamos recogiendo basura también los festivos	Bolsa asignada por la ciudad (para basura combustible) ① 45 ℓ (extra grande) ② 30 ℓ (grande) ③ 20 ℓ (mediano) ④ 10 ℓ (pequeño) Deposite en bolsa asignada, si no se puede atar la apertura o aunque se pueda cerrar la apertura sale el contenido fuera, desechar como "Basura de gran tamaño".	● Plásticos blandos (los que no se rompen al doblar con las manos) /vinilos: Botellas de detergentes, botellas de aceites comestibles, tubos de mahonesa, etc./envases de plástico de huevos, etc. ● Basuras de cocina (escurrir bien) ● Papeles usados/telas que no se pueden reciclar ● Excrementos de mascotas, arena de gato ● Espuma de poliestireno ● Basuras de atención médica domiciliar ● Mantas eléctricas, alfombras eléctricas, telas (las que caben en la bolsa asignada) ● Pañales desechables ● Gomas y cauchos ● Cueros: Bolsos, zapatos, etc. ● Cintas de cassette, videos (modo de entrega excepcional) *Objetos puntiagudos tales como agujas de jeringillas usadas, entréguelas a instituciones médicas o farmacias con la marca *Basuras con mal olor tales como pañales desechables, tire al váter los excrementos y ciérrrelas en una bolsa pequeña y luego deposítelas dentro de la bolsa asignada. *En caso de tener que desechar ramas de árbol como basura combustible, recorte cada unidad 10cm o menos de ancho (diámetro) y 50cm o menos de largo, y atar con una cuerda. Hierba cortada y hojas tienen que depositar en una bolsa transparente y desechar como máximo 3 bolsas por cada entrega.
--------------------------------------	---	---	--

Basura no combustible De pago	2 veces al mes er,nd er,nd,o *Estamos recogiendo basura también los festivos	Bolsa asignada por la ciudad (para basura no combustible) ① 20 ℓ (grande) ② 10 ℓ (pequeño) Deposítela en la bolsa asignada. En caso de que pueda o no atar la apertura pero el contenido sobresale de la misma, desechar como "Basura de gran tamaño"	● Plásticos duros (los que se rompen al doblar con las manos): Juguetes, productos de papelería, cubos, macetas, CDs, DVDs, cajas de cintas de cassette, etc. ● Productos metálicos: Latas vacías de tintas, llave inglesa, etc. ● Vidrios: Vidrios laminados, vasos, bombillas de luces incandescentes, etc. *Los objetos rotos y los filos tienen que ser envueltos con papel e indicados con la advertencia "キケン" (peligroso), y depositados dentro de la bolsa asignada. Modo de entrega excepcional Las basuras que se pueden desechar como basura no combustible en la bolsa asignada aunque no se pueda cerrar, son las siguientes. (Si caben dentro de la bolsa asignada, se pueden desechar de modo normal metidos en la misma bolsa que otra basura no combustible.)
---	--	---	--

Basura peligrosa Gratuito	*Estamos recogiendo basura también los festivos	Bolsas transparentes (excepto lámparas fluorescentes) Separar las bolsas por tipos y depositarlas en un rincón de la estación de basuras.	● Lámparas fluorescentes (depositar en la caja original, o envolver con papel de periódico, etc.) ● Pilas (lleve las pilas recargables y pilas de botón a las tiendas preparadas para recogerlas) *Deseche los cargadores de pilas como "Basura no combustible" ● Termómetros de mercurio/tensiómetros de mercurio *Deseche los artículos sin mercurio como "Basura no combustible" ● Mecheros de gas desechables ● Cartuchos de cilindros de gas/spray *No haga agujeros en los cilindros } Asegúrese de usar completamente el contenido.
-------------------------------------	---	---	--

Basura de gran tamaño De pago (necesario solicitar previamente)	Solicite a Centro de recepción de basura de gran tamaño TEL: 043-302-5374 *Puede llevar basuras grandes al Centro de Reciclaje de Niihama, Centro de Energía Limpia de Shinminato, Planta de Incineración de Kita o cada instalación de negocios de medio ambiente.	!Puede solicitar a través de internet! Busque con las claves 千葉市 粗大ごみ 申込
---	--	--

Electrodomésticos sujetos a reciclaje

Televisor (monitor CRT/cristal líquido/plasma), aire-acondicionado, refrigeradora, congelador, lavadora, secadora de ropa.

Ordenador de uso familiar

Ordenador, pantalla, ordenadores Todo en Uno y sus accesorios ordinarios (ratón, cables de enchufe etc.)

¿Compra nuevo producto?

No

¿Recuerda la tienda donde lo compró?

No

¿Puede llevar el producto a desechar a un centro de recepción asignado?

No

Solicitar la recogida a una compañía certificada de procesamiento de residuos de la ciudad de Chiba

Tarifa de reciclaje

+

Coste de recogida y transporte

Contáctenos

Asociación Cooperativa de Reciclaje de Residuos de la ciudad de Chiba

Tel: 043-204-5805

Horario de atención/
días laborables 9:00-17:00

*Cerrado los sábados, festivos, feriados,
fin de año/año nuevo.

Si

Solicitar el procesamiento a la tienda donde lo compró

Tarifa de reciclaje

+

Coste de recogida y transporte

Llevar a un centro de recogida asignada

① Pagar la tarifa de reciclaje en una oficina de correos

Pagar la tarifa de reciclaje en una oficina de correos

Asociación de Electrodomésticos (Fundación General Incorporada)

Centro de tickets de reciclaje de electrodomésticos

Tel: 0120-319-640

<http://www.rkc.aeha.or.jp>

② Llevar los electrodomésticos a desechar al lugar asignado con el ticket de reciclaje de electrodomésticos

Horario de atención/lun. a sáb. 9:00-12:00, 13:00-17:00

*Cerrado los festivos, feriados, fin de año/año nuevo.

*Puede cerrar por vacaciones no previstas.

Consulte antes de llevar los electrodomésticos.

Nakadaya S.A.

Tel:043-423-1148

210 Roppo-cho, Inage-ku, Chiba

Hacia estación de Chiba Kita

Hacia estación de Chiba Kita

Hacia estación de Chiba Kita

Hacia estación de Chiba Kita

Hacia estación de Chiba Kita

Hacia estación de Chiba Kita

Hacia estación de Chiba Kita

Nippon Express S.A.

Sucursal de Chiba Chūō

Tel:043-243-0071

153 Shinminato, Mihama-ku, Chiba

Hacia estación de Kagan

Hacia estación de Kagan

Hacia estación de Kagan

Hacia estación de Kagan

Hacia estación de Kagan

Hacia estación de Kagan

Hacia estación de Anagawa

Hacia estación de Anagawa

Hacia estación de Anagawa

Hacia estación de Anagawa

Modo ① Recogida por compañía nacional certificada de reciclaje de electrodomésticos pequeños (servicio de recogida a domicilio)

ReNet Japan <http://www.renet.jp/>

Modo ② Solicitar al fabricante

Solicite al fabricante respectivo a través de su página web o teléfono. Los ordenadores con la marca mostrada a la derecha, serán recogidos gratuitamente por su fabricante.



Modo ③ Para desechar ordenadores fabricados por el usuario, de marcas que ya no se fabrican, consulte con

Asociación de promoción de las 3Rs de Ordenadores (Asociación General Incorporada) **Tel: 03-5282-7685**

Modo ④ Solicitar a la empresa de procesamiento aprobada por la ciudad de Chiba

Kondo Shokai S.A.
Tel: 043-257-5279 <http://www.kondo-syokai.co.jp/>

Los ordenadores portátiles y sus accesorios habituales corresponden a electrodoméstico pequeño (ver la página 21)

Objetos puntiagudos tales como agujas de jeringillas usadas, etc.

Entréguelas a instituciones médicas o farmacias con la marca de "riesgo biológico" mostrada a la izquierda

Consulte sobre el lugar donde llevar las basuras

Asociación de farmacéuticos de la ciudad de Chiba (Asociación General Incorporada) **Tel: 043-242-8193**

Basura de gran volumen que sale a la vez (de pago) Basuras que salen en gran volumen por mudanza o cosas que pertenecían a una persona fallecida, etc., no pueden ser recogidas en la estación de basuras del hogar.

Solicitar la recogida a una compañía certificada de procesamiento de residuos de la ciudad de Chiba

Asociación Cooperativa de Reciclaje de Residuos de la ciudad de Chiba

Tel: 043-204-5805

Horario de atención/
días laborables 9:00-17:00

*Cerrado los sábados, festivos, feriados,
fin de año/año nuevo.



Llevar a una planta de incineración por su cuenta

[Cuota] 270 yenes por cada 10kg (impuesto sobre consumo no incluido)

*Si el peso total no alcanza los 10kg, se redondeará a 10kg.

Horario de atención de cada instalación/
días laborables 13:00-16:00

- No es necesario meter dentro de la bolsa asignada por la ciudad
- No se puede llevar basuras los sábados, festivos, feriados, fin/principio de año, y durante el mantenimiento periódico.
- Indique su documento de identidad en la recepción.

① Basura de gran tamaño/basura no combustible/basura peligrosa/botellas/latas/botellas de plástico

Centro de Reciclaje de Niihama **Tel: 043-263-9100**

*No se puede llevar futones, alfombras, tatami, etc.

*Cuando se trata solamente de basura de gran tamaño, puede ser llevada a una instalación de negocios de medio ambiente más cercana.

② Basura combustible/futones/alfombras/tatami, etc. *Ambas instalaciones aceptan como máximo 10 piezas al día de futones/alfombras/tatami

Centro de Incineración y Energía de Shinminato

Tel: 043-242-3366

Planta de Incineración de Kita

Tel: 043-258-5300

Objetos prohibidos llevar o desechar

Ítems	Atención a la consulta
Gasolina/petróleo/queroseno	A la gasolinera más cercana
Tabla de surf/tabla de esquí/monopatín/caja fuerte ignífuga/bañera/colchón con resortes/piano/órgano electrónico/teclado electrónico/casco/bola de boliche, etc.	Tienda donde compró, fabricante o empresa de procesamiento aprobada por la ciudad de Chiba Kondo Shokai S.A. *En caso de llevar directamente, consulte previamente. Tel: 043-257-5279 http://www.kondo-syokai.co.jp/
Baterías pequeñas recargables	Tienda colaboradora con caja de recogida o JBRC (Asociación General Incorporada) Tel: 03-6403-5673 https://www.jbrc.com/
Pilas de botón	Tienda colaboradora con lata de recogida o Centro de promoción de recogida de pilas de botón Tel: 0120-266-205 http://www.botankaihu.jp/m/top.php
Extintor	Tienda donde compró o, Centro de Promoción de Reciclaje de Extintores (S.A.) Cooperativa de Equipos para Bomberos de la Prefectura de Chiba Tel: 03-5829-6773 Tel: 043-306-9321 http://www.ferpc.jp/

Ítems	Atención a la consulta
Cilindro de gas (excepto cartucho de gas)	Tienda donde compró o, Asociación de Gas LP de la Prefectura de Chiba (Asociación General Incorporada) Tel: 043-246-1725 http://www.chibalp.org.jp/
Batería de vehículos	Tiendas donde compró, concesionario de coches, gasolinera, tiendas de productos para automóvil
Neumáticos (las partes tienen que llevar a compañía de desmontaje)	Tiendas donde compró, concesionario de coches, gasolinera, tiendas de productos para automóvil, o a la empresa de procesamiento aprobada por la ciudad de Chiba Kondo Shokai S.A. *En caso de llevar directamente, consulte previamente. Tel: 043-257-5279 http://www.kondo-syokai.co.jp/
Motocicleta (las partes tienen que llevar a compañía de desmontaje)	Centro de llamadas sobre reciclaje de automóviles de 2 ruedas Tel: 050-3000-0727 https://www.jarc.or.jp/motorcycle/
Partes automotrices	Compañía de desmontaje o Asociación Cooperativa de Desmontaje de Automóviles de la Prefectura de Chiba Tel: 04-7175-0944
Medicamentos nocivos y su envase/insecticidas/pesticidas/tubo de humo/objetos peligrosos/tierra/arenas/piedras/pedras para preparar encurtidos/panel de yeso/bloques de hormigón/pinturas, etc.	Consulte la tienda donde compró o su fabricante, etc.

Orientación sobre las reglas para separar y desechar la basura

Debido a que se ven basuras desechadas sin respetar las reglas para separar y desechar la basura, estamos realizando una investigación para aquellas personas que no siguen las reglas y también orientación siguiendo el modelo de "Reglamentos para la Gestión Adecuada y Reutilización de los Residuos."

1 Investigación del contenido de la basura

La basura desechada sin respetar las reglas será investigada por los empleados de la ciudad, para identificar a la persona a la que pertenece.

2 Instrucciones

Instrucciones para el cumplimiento de las reglas para separar y desechar la basura

3 Orden

Si después del aviso sigue sin respetar las reglas, llegará una orden de mejora

4 Sanciones, etc.

En caso de volver a violar las reglas en menos de 1 año de la orden, se aplicará una multa (2,000 yenes) .

Prohibido llevarse los recursos reciclables, etc.

Según los "Reglamentos para la Gestión Adecuada y Reutilización de los Residuos.", queda prohibida la sustracción de recursos y basura no combustible de las estaciones de basuras.

Resumen de sanciones, etc.

① Excepto la personas asignadas por la ciudad, queda prohibido recoger y transportar recursos y basura no combustible depositados en las estaciones de basuras

② Sanciones para la persona que haya cometido infracción (multa de 200.000 yenes o menos) , etc.



Si presencié una infracción, contacte con una oficina ambiental de su jurisdicción.

① Fecha y hora/lugar ② Detalle sobre de infracción (tipo de recurso robado) ③ Matrícula de vehículo, rasgo del infractor, etc.

Chūō-ku **Mihama-ku**

Oficina ambiental de Chūō/Mihama

Tel: 043-231-6342

Hanamigawa-ku **Inage-ku**

Oficina ambiental de Hanamigawa/Inage

Tel: 043-259-1145

Wakaba-ku **Midori-ku**

Oficina ambiental de Wakaba/Midori

Tel: 043-292-4930